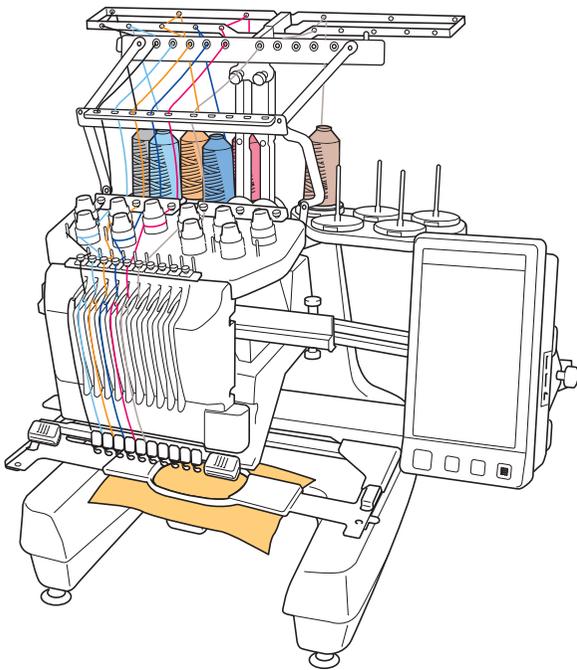


Manuale d'istruzione

Kit di aggiornamento CW



Esercitazioni video incluse nel DVD

Con il Manuale d'istruzione, visualizzare i filmati con le istruzioni per informazioni supplementari relative alla creazione di ricami a intaglio.



SOMMARIO

PRIMA DI INIZIARE	2	
NUOVE FUNZIONI	2	
INFORMAZIONI SUL RICAMO A INTAGLIO	4	
In cosa consiste il ricamo a intaglio?	4	
Prima di creare il ricamo a intaglio	5	
MODALITÀ RICAMO A INTAGLIO	7	
CREAZIONE DEL RICAMO A INTAGLIO	10	
Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio	11	
Installazione degli aghi per il ricamo a intaglio	11	
Accensione della macchina	12	
Importazione di un disegno	12	
Controllo del disegno.....	13	
Applicazione dello stabilizzatore	14	
Ricamo e taglio	15	
Applicazione dello stabilizzatore idrosolubile	15	
Cucitura di bordi e ricamo	16	
Dissoluzione dello stabilizzatore idrosolubile	17	
Asciugatura.....	17	
Pulizia	17	
UTILIZZO DELLA MACCHINA PER POSIZIONARE I DISEGNI DA RICAMO PER CREARE IL RICAMO A INTAGLIO	18	
Disegno di esempio	18	
Utilizzo delle funzioni di modifica sui disegni da ricamo.....	18	
Creazione di un appliqué da un disegno da ricamo	20	
Taglio attorno a un disegno ricamato	23	
Cucitura a punto pieno attorno al disegno da ricamo e utilizzo degli aghi per il ricamo a intaglio per ritagliare il modello	24	
Modifica dei disegni per il ricamo a intaglio	25	
Disposizione di più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente	26	
Specificare le posizioni di pausa prima del ricamo	29	
Importazione dei disegni per il ricamo a intaglio	31	
Salvataggio/esportazione dei disegni per il ricamo a intaglio.....	31	
MESSAGGI DI ERRORE	32	

PRIMA DI INIZIARE

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto.

È importante eseguire l'aggiornamento secondo la procedura descritta nella Guida all'installazione per l'aggiornamento. Dopo di che è possibile utilizzare la macchina come descritto nel presente Manuale d'istruzione. Per ottenere il massimo delle prestazioni dalla macchina e per assicurarne il funzionamento sicuro e corretto, leggere attentamente il seguente Manuale d'istruzione prima di iniziare.

- Le funzioni per il ricamo a intaglio possono essere utilizzate una volta installato e autenticato l'aggiornamento. Utilizzare la macchina dopo aver verificato che il KIT CW sia stato autenticato.
- Per la procedura di installazione e autenticazione del KIT CW, consultare la Guida all'installazione per l'aggiornamento.
- Le descrizioni nel presente Manuale d'istruzione mostrano le schermate per la macchina a 10 aghi con il kit di aggiornamento 1 certificato. Le impostazioni e le operazioni potrebbero variare leggermente a seconda del modello o della versione della macchina in uso.



Macchina a 10 aghi



Macchina a 6 aghi

NUOVE FUNZIONI

- È possibile tagliare il tessuto installando gli aghi per il ricamo nelle apposite barre degli aghi della macchina. Questo consente di eseguire ricamo e taglio con la stessa macchina. (pagina 4)
- È possibile eseguire ricamo e taglio importando dati di ricamo (formato PES) contenenti un disegno per il ricamo a intaglio. (pagina 4)
- Per creare modelli per il ricamo a intaglio subito dopo aver aggiornato la macchina, utilizzare il CD-ROM1 (per le macchine) contenente 30 modelli per il ricamo a intaglio fornito in dotazione. (pagina 10)
- È possibile creare ricami a intaglio anche ideando un disegno per il ricamo a intaglio originale utilizzando PE-DESIGN NEXT + CW, e importandolo successivamente nella macchina.
- Dalla macchina, è possibile modificare un disegno da ricamo in modo che venga ritagliato o cucito con punti pieni. (pagina 18)
- Se si crea un appliqué da un disegno da ricamo, è possibile ritagliare il pezzo di appliqué. (pagina 20)
- È possibile ritagliare il disegno da ricamo lungo il contorno esterno. (pagina 23)
- È possibile cucire il disegno da ricamo con punti pieni lungo il contorno esterno e successivamente ritagliarlo. (pagina 24)

Esercitazioni video

Il DVD fornito in dotazione comprende esercitazioni video. Per gli argomenti elencati con le seguenti icone DVD all'interno della presente Guida all'installazione sono disponibili filmati con le istruzioni.



Preparazione

- È possibile visualizzare i video della procedura di preparazione facendo clic su “Preparazione” nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio

- È possibile visualizzare un filmato con le istruzioni per le operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio facendo clic su “Operazioni base di ricamo per il ricamo a intaglio” nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio

- È possibile visualizzare un filmato con le istruzioni per le operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio facendo clic su “Operazioni avanzate di ricamo per il ricamo a intaglio” nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.



Creazione di modelli per il ricamo a intaglio su PC

- È possibile visualizzare un filmato per la creazione di modelli per il ricamo a intaglio su computer facendo clic su “Creazione di modelli per il ricamo a intaglio su PC” nell'indice dei capitoli del DVD fornito in dotazione.
-

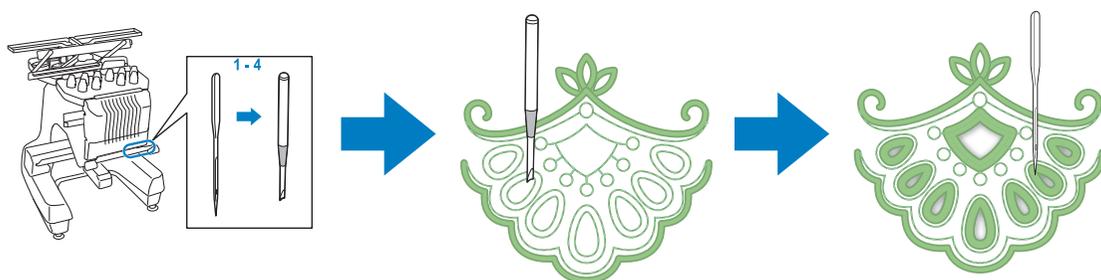
INFORMAZIONI SUL RICAMO A INTAGLIO

In cosa consiste il ricamo a intaglio?

Il ricamo a intaglio viene creato quando un modello da ricamo presenta un'area rimossa mediante ritaglio e rinforzata intorno alle sezioni ritagliate mediante ricamo. È inoltre possibile aggiungere cuciture all'interno degli spazi aperti per creare splendidi disegni decorativi.



Dopo aver installato il KIT CW per aggiornare la macchina, sostituire gli aghi da ricamo nelle barre degli aghi da 1 a 4 con gli aghi per il ricamo a intaglio corrispondenti, i quali sono stati creati con angolazioni diverse in modo da consentire alla macchina di eseguire il taglio del tessuto e il ricamo.



Importare nella macchina un disegno per il ricamo a intaglio dal CD-ROM1 (per le macchine) fornito in dotazione per creare un ricamo a intaglio. Per maggiori informazioni sui disegni forniti in dotazione con il KIT CW, consultare l'Elenco disegni a parte.



Inoltre, è possibile creare il disegno per il ricamo a intaglio utilizzando la macchina per tagliare o cucire punti pieni intorno al disegno desiderato. (Consultare "UTILIZZO DELLA MACCHINA PER POSIZIONARE I DISEGNI DA RICAMO PER CREARE IL RICAMO A INTAGLIO" a pagina 18.)

È possibile importare nella macchina un disegno per il ricamo a intaglio originale creato in PE-DESIGN NEXT + CW per ricamare il ricamo a intaglio. Per maggiori informazioni sull'installazione di PE-DESIGN NEXT + CW, consultare la Guida all'installazione.



Promemoria

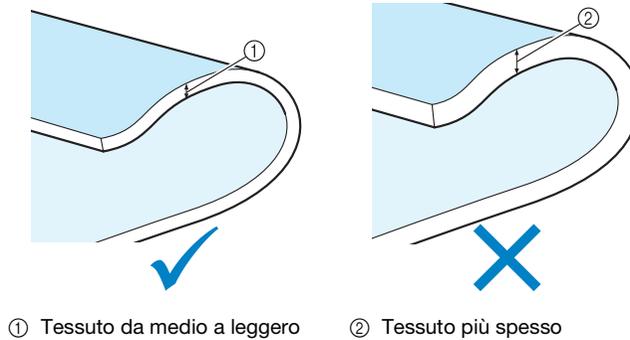
- "Disegno per il ricamo a intaglio" è un termine generico utilizzato per definire tutti i modelli da ricamo creati con gli aghi per il ricamo a intaglio, compresi i disegni di ritaglio, contenuti nel presente manuale.

Prima di creare il ricamo a intaglio

Di seguito si riportano le informazioni che occorre comprendere prima di creare il ricamo a intaglio, nonché le procedure di preparazioni che devono essere eseguite.

Tessuto utilizzato con il ricamo a intaglio

Il tessuto base utilizzato con il ricamo a intaglio non deve essere più spesso di un denim morbido (equivalente a tessuto da medio a leggero). L'utilizzo di tessuti più spesso potrebbe danneggiare gli aghi per il ricamo a intaglio o la macchina, nonché influire sulla rifinitura del modello o provocare sfilacciate.

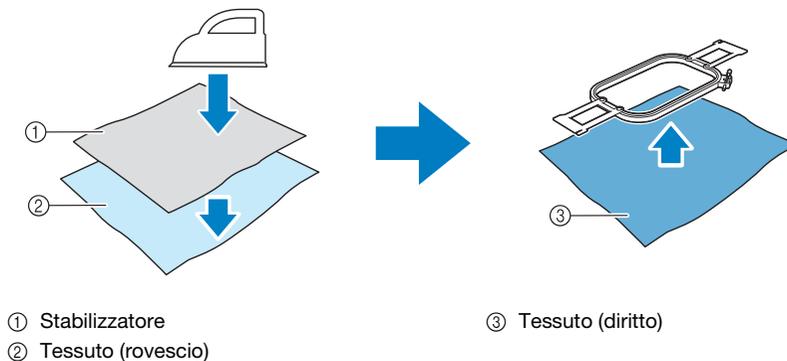


Telai per ricamo utilizzati con il ricamo a intaglio

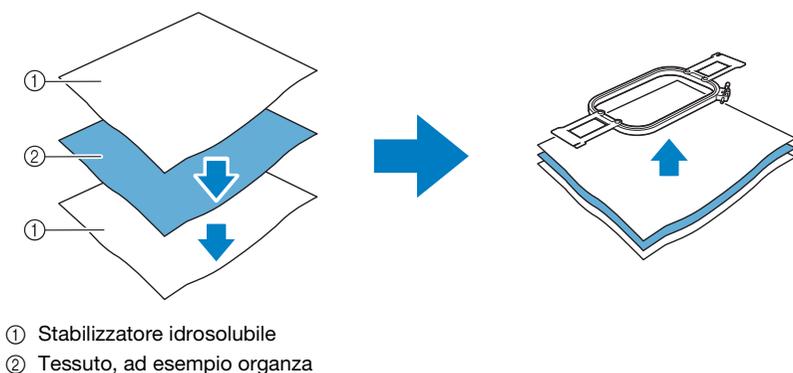
Quando si crea il ricamo a intaglio non è possibile utilizzare il telaio per cappelli o il telaio a cilindro.

Stabilizzatore

Per evitare che il disegno perda la forma durante il ricamo o il taglio, utilizzare un ferro da stiro per applicare il materiale stabilizzatore al tessuto base.



Quando si utilizza tessuto che non può essere stirato, ad esempio organza, posizionare lo stabilizzatore idrosolubile sopra e sotto il tessuto e fissare i fogli con un telaio per ricamo.



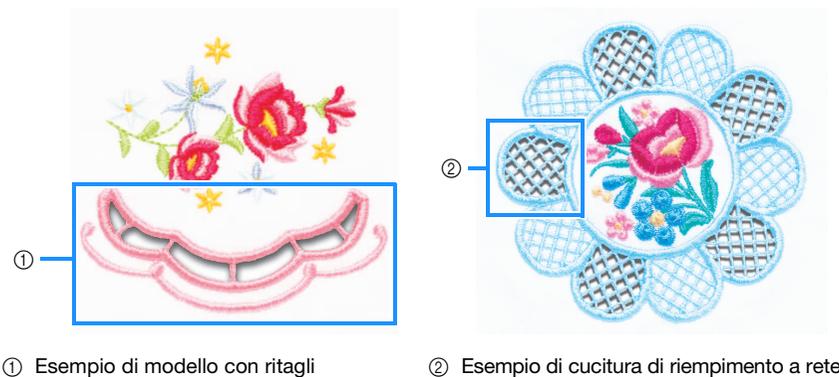
Per maggiori informazioni sull'applicazione dello stabilizzatore, consultare "Applicazione dello stabilizzatore" a pagina 14.

Precauzione per l'utilizzo dello stabilizzatore idrosolubile

- Non utilizzare con tessuti che non possono essere lavati con acqua.
- Evitare di conservarlo in luoghi estremamente umidi.
- Conservare in un luogo asciutto non esposto all'azione dell'umidità.

Disegni che richiedono lo stabilizzatore idrosolubile

Utilizzare uno stabilizzatore idrosolubile quando si cuciono i bordi tagliati di un modello o quando si esegue il ricamo con il punto di riempimento a rete. (Consultare "Applicazione dello stabilizzatore idrosolubile" a pagina 15.) È fornito in dotazione un foglio di stabilizzatore idrosolubile non tessuto. Sono disponibili per l'uso stabilizzatori idrosolubili a pellicola opzionali. Per maggiori informazioni sullo stabilizzatore idrosolubile opzionale, consultare la Guida all'installazione.



Vari disegni contenuti nel CD-ROM1 (per le macchine) fornito in dotazione richiedono lo stabilizzatore idrosolubile. Per maggiori informazioni sui disegni contenuti nel CD-ROM, consultare l'Elenco disegni a parte.

Utilizzando PE-DESIGN NEXT + CW, è possibile creare modelli con ritagli e modelli che utilizzano il punto di riempimento a rete originali. Per maggiori informazioni sull'installazione di PE-DESIGN NEXT + CW, consultare la Guida all'installazione.

Ricamo di prova

Realizzare un ricamo di prova utilizzando lo stesso tessuto e gli stessi fili del lavoro per verificare i risultati di ricamo e taglio.

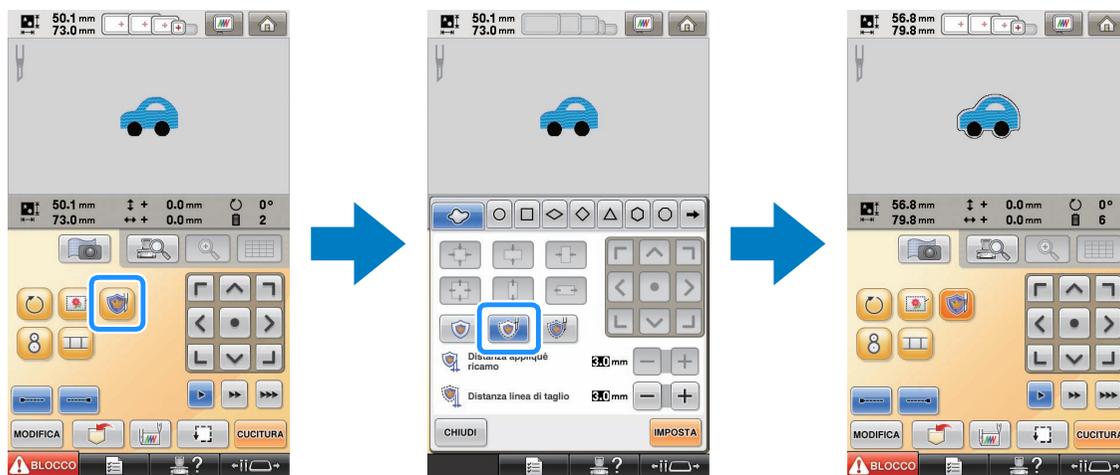
MODALITÀ RICAMO A INTAGLIO

Il KIT CW installato nella macchina attiva il programma per il ricamo a intaglio da utilizzare con gli appositi aghi.

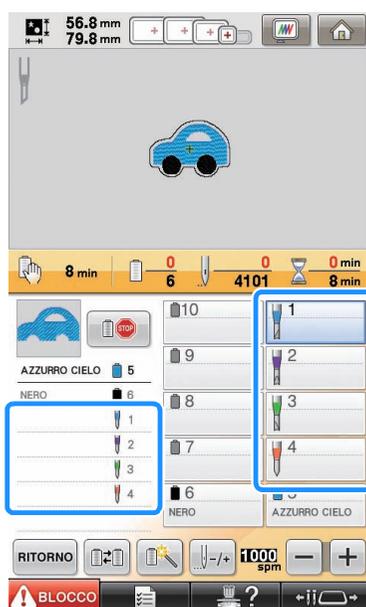
Per creare disegni per il ricamo a intaglio, la macchina deve passare alla modalità Ricamo a intaglio. Per maggiori informazioni sul passaggio della macchina alla modalità Ricamo a intaglio, consultare “Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio” a pagina 11.

■ Funzioni disponibili nella modalità Ricamo a intaglio

È possibile creare un disegno per il ricamo a intaglio con il disegno da ricamo desiderato utilizzando un ritaglio o un contorno cucito con punti pieni.

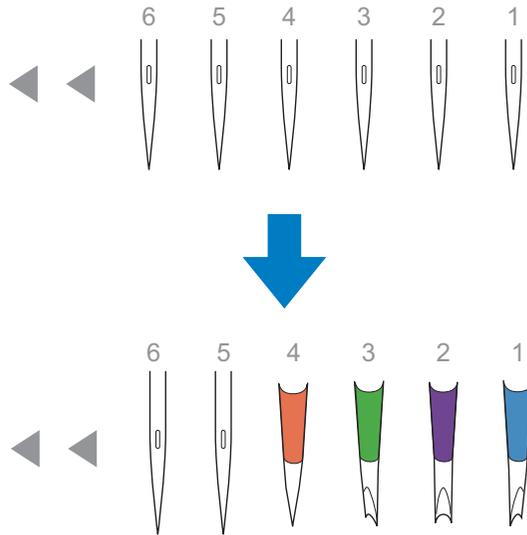


Le sezioni del modello nelle quali saranno utilizzati gli aghi per il ricamo a intaglio sono indicati nella schermata Ricamo come illustrato di seguito.

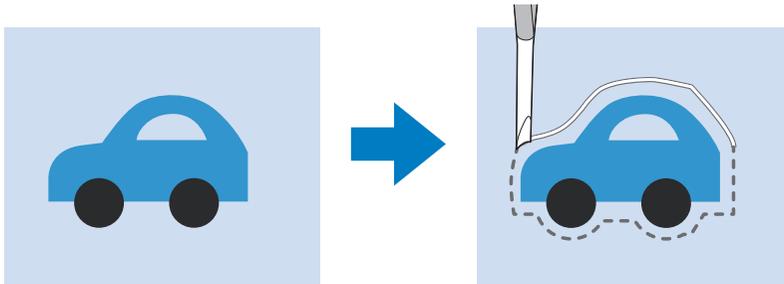


■ Quando si usa la modalità Ricamo a intaglio

Le visualizzazioni relative agli aghi da ricamo da 1 a 4 passano agli aghi per il ricamo a intaglio. Il taglio verrà eseguito con gli aghi da 1 a 4 e il ricamo con quelli restanti.



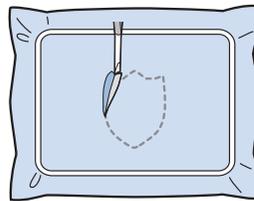
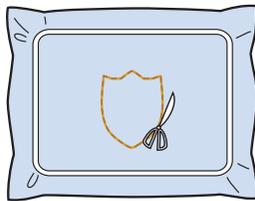
Quando si utilizzano gli aghi per il ricamo a intaglio, il tessuto viene tagliato.



Anche la linea di taglio per il pezzo di appliqué (MATERIAL APPLICAZIONE) viene tagliato utilizzando gli aghi per il ricamo a intaglio.



Modalità Ricamo a intaglio DISATTIVA Modalità Ricamo a intaglio ATTIVA



“MATERIAL APPLICAZIONE”, “POSIZION APPLICAZIONE” e “APPLICAZIONE” sono assegnati a un numero bar di aghi ed elencati sullo schermo.

A seconda dell'impostazione di visualizzazione del colore del filo, la visualizzazione potrebbe apparire come  (MATERIAL APPLICAZIONE),  (POSIZION APPLICAZIONE) o  (APPLICAZIONE).



Nota

- A seconda del disegno, la linea di taglio potrebbe non venire tagliata. In questo caso, la linea di taglio verrà cucita.
- Per maggiori informazioni su disegni non utilizzabili per il ricamo a intaglio, consultare “MESSAGGI DI ERRORE” a pagina 32.

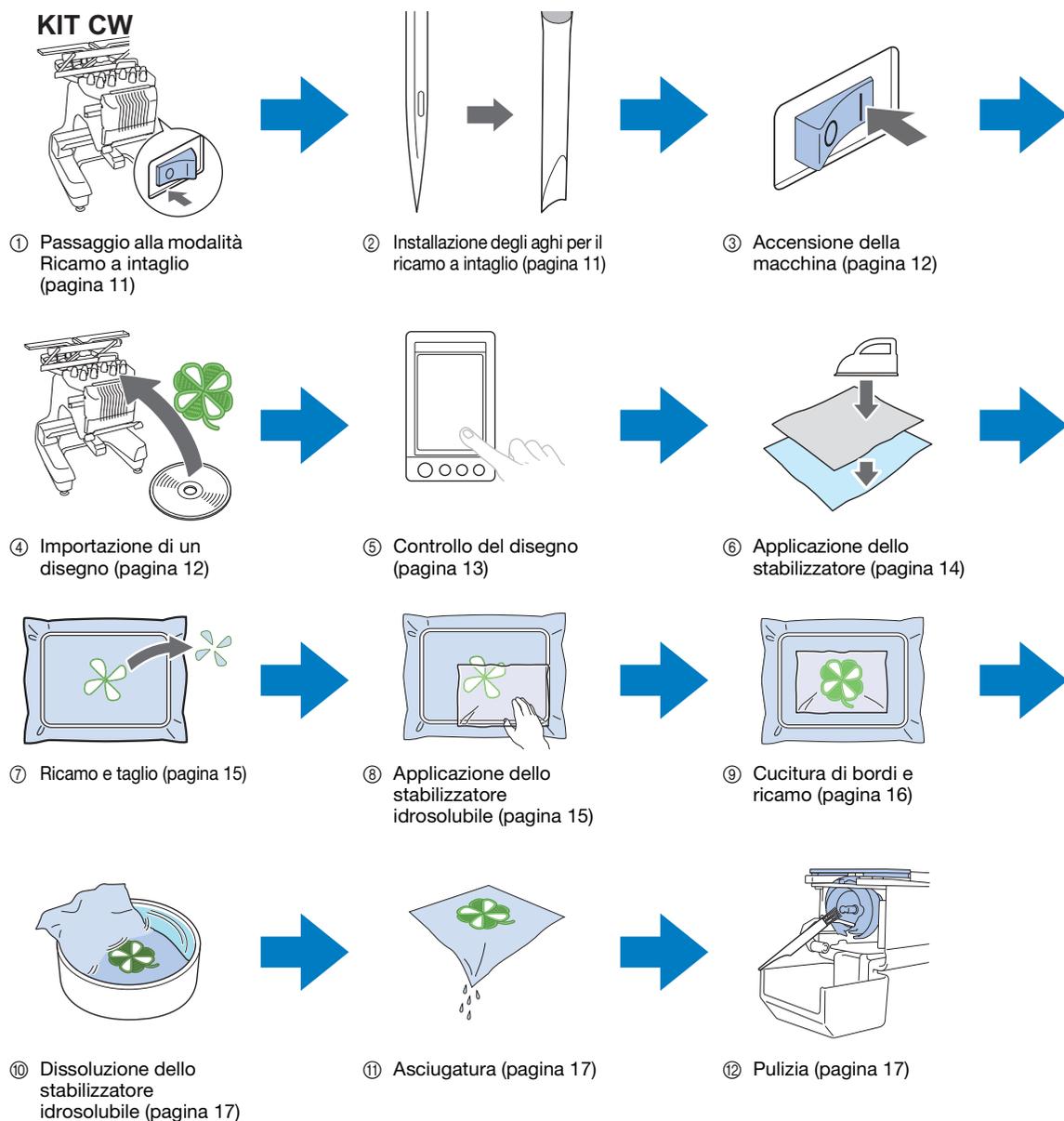
(Per l'utilizzo solo con il kit di aggiornamento 1 venduto separatamente)

- Quando si modificano le dimensioni dei disegni mediante la funzione Ricalcolo punti, la linea di taglio sarà cucita anziché tagliata.

CREAZIONE DEL RICAMO A INTAGLIO



Di seguito viene illustrata una procedura di esempio per la creazione del ricamo a intaglio utilizzando la macchina. Seguiremo questa procedura per creare il ricamo a intaglio utilizzando il disegno per il ricamo a intaglio di un trifoglio contenuto nel CD-ROM1 (per le macchine) fornito in dotazione. Seguire questa procedura come prassi.



Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio → 2

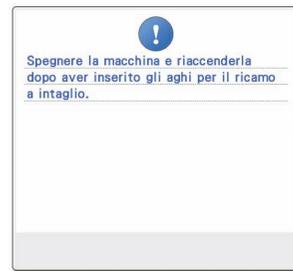
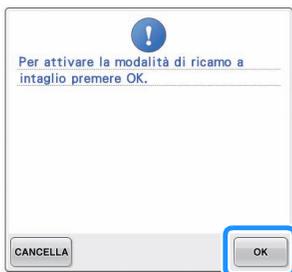
Occorre spegnere la macchina dopo aver attivato l'impostazione "Ricamo a intaglio".

- 1 Premere  per visualizzare la schermata Impostazioni, dopo di che premere ON accanto a "Ricamo a intaglio".

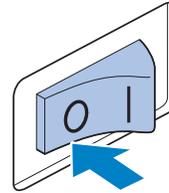


→ Viene visualizzato un messaggio.

- 2 Premere .



- 3 Spegnere la macchina.



■ Termine della modalità Ricamo a intaglio

Disattivare la modalità Ricamo a intaglio prima di eseguire l'operazione di ricamo con tutti gli aghi disponibili per la macchina.

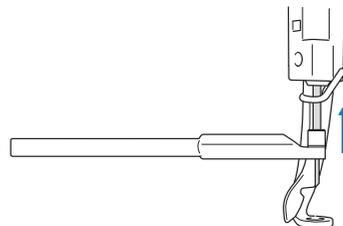
Per disattivare la modalità Ricamo a intaglio, premere OFF accanto a "Ricamo a intaglio" nella schermata Impostazioni (descritto al passaggio 1). Seguendo le istruzioni del messaggio visualizzato, spegnere la macchina, sostituire gli aghi per il ricamo a intaglio con gli aghi da ricamo e riaccendere la macchina.

Installazione degli aghi per il ricamo a intaglio → 1

! ATTENZIONE

- Accertarsi di spegnere la macchina da ricamo prima di sostituire gli aghi, altrimenti, se la macchina inizia a cucire, potrebbe provocare lesioni.

- 1 Installare gli aghi per il ricamo a intaglio.

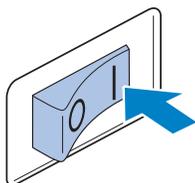


Promemoria

- Per maggiori informazioni sull'installazione degli aghi per il ricamo a intaglio, consultare "Sostituzione degli aghi per il ricamo a intaglio" nella Guida all'installazione.

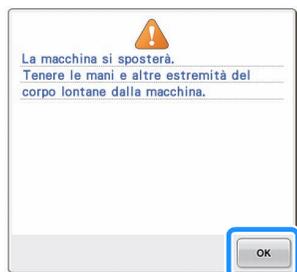
Accensione della macchina → 2

1 Riaccendere la macchina.



→ Vengono visualizzati i seguenti messaggi.

2 Controllare le informazioni del messaggio, quindi premere .



→ La macchina entra in modalità Ricamo a intaglio.



Nota

- Controllare che gli aghi per il ricamo a intaglio siano installati. Inoltre, pulire periodicamente la piastra dell'ago, il gancio e la custodia della spolina dopo aver utilizzato la macchina.
- Questa macchina è dotata di una funzione di memoria in modo che, se la macchina viene spenta mentre è in funzione, riprenda l'operazione interrotta alla riaccensione. Tuttavia, se la modalità Ricamo a intaglio è disattivata durante un'operazione, questa funzione viene disabilitata. Per maggiori informazioni su questa funzione di memoria, consultare "Riprendere il ricamo dopo lo spegnimento della macchina" al capitolo 3 del Manuale d'istruzione della macchina.

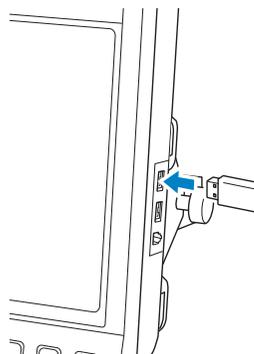


Promemoria

- Una volta attivata la modalità Ricamo a intaglio, la macchina si avvia in questa modalità a ogni accensione finché non si disattiva questa modalità.

Importazione di un disegno → 2

- 1 Inserire il CD-ROM1 (per le macchine) nell'unità CD-ROM del computer. Copiare la cartella "patterns" sul supporto USB.
- 2 Inserire il supporto USB nella porta USB primaria (superiore) della macchina.



- 3 Premere , selezionare il disegno e premere  per importarlo.



→ Viene visualizzata la schermata Modifica motivo.



Nota

- Per importare nella macchina un disegno per il ricamo a intaglio dal CD-ROM fornito in dotazione, utilizzare il supporto USB oppure collegare direttamente il computer alla macchina e trasferire i dati.



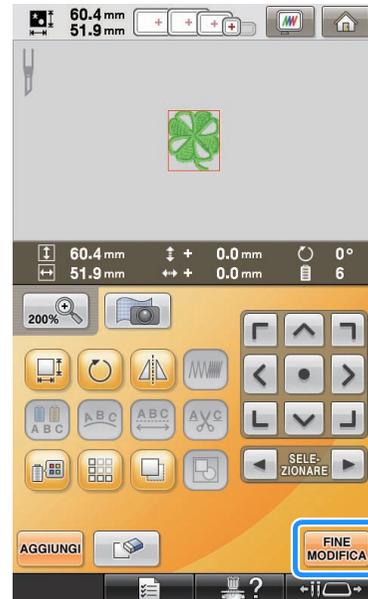
Promemoria

- Per maggiori informazioni sull'importazione dei disegni, consultare "Selezione di un motivo di ricamo" al capitolo 5 del Manuale d'istruzione della macchina.

Controllo del disegno

- 1 Premere .

È possibile modificare, riposizionare, aggiungere o rimuovere il disegno per il ricamo a intaglio importato. Se non si modifica il disegno, passare alla schermata successiva.



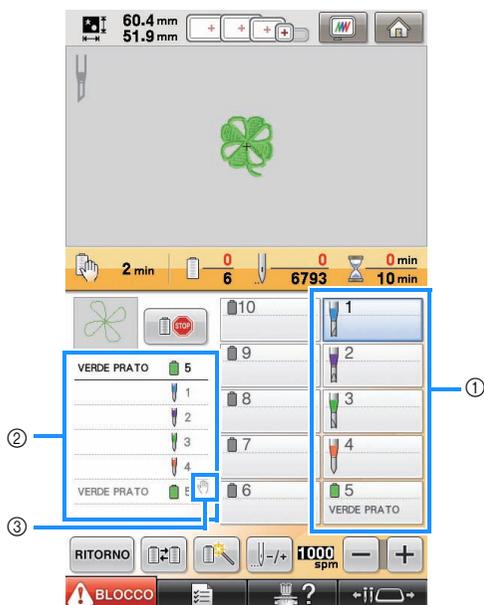
→ Viene visualizzata la schermata Impostazioni di ricamo.

- 2 Premere .



→ Viene visualizzata la schermata Ricamo.

- 3** Controllare i colori del filo e l'ordine di cucitura con la visualizzazione della sequenza di colori del filo e l'ordine di cucitura.



- ① Tasto della barra dell'ago/visualizzazione dell'impostazione del colore del filo
- ② Visualizzazione della sequenza di colori del filo
- ③ Indica che la macchina si arresta prima dell'esecuzione della funzione di ricamo (o taglio).



Nota

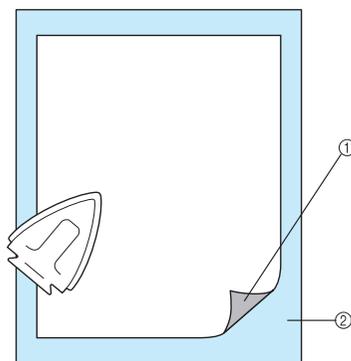
- Se necessario, specificare le posizioni di pausa, facendo riferimento a "Specificare le posizioni di pausa prima del ricamo" a pagina 29.
- Quando la modalità Ricamo a intaglio è stata attivata, per gli aghi da 1 a 4 vengono visualizzati gli aghi per il ricamo a intaglio e le rispettive impostazioni non possono essere modificate.

→ A questo punto la preparazione della macchina per il ricamo a intaglio è completata.

Applicazione dello stabilizzatore → 2

Per evitare che il disegno perda la forma durante il ricamo o il taglio, utilizzare un ferro da stiro per applicare il materiale stabilizzatore al tessuto in uso.

- 1** Utilizzando un ferro da stiro, applicare il materiale stabilizzatore sul retro del tessuto.



- ① Lato adesivo dello stabilizzatore trasferibile mediante stiratura (rivestimento)
- ② Tessuto (rovescio)



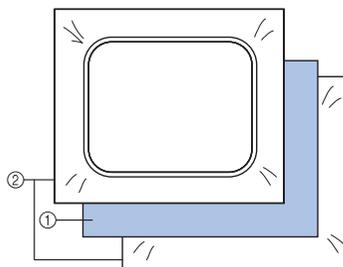
Nota

- Seguire le istruzioni sulla confezione dello stabilizzatore in uso.



Promemoria

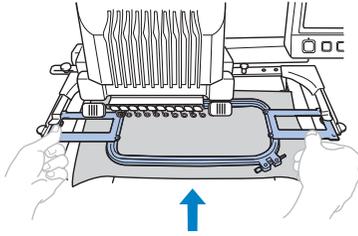
- Quando si utilizza tessuto che non può essere stirato, ad esempio organza, posizionare lo stabilizzatore idrosolubile sopra e sotto il tessuto e fissare i fogli con un telaio per ricamo. Gli stabilizzatori solubili in acqua si dissolvono quando vengono lavati, consentendo la creazione di bellissimi ricami non rigidi.



- ① Tessuto
- ② Stabilizzatori idrosolubili

- Per maggiori informazioni sull'utilizzo dello stabilizzatore, consultare "Stabilizzatori (Rivestimento)" al capitolo 7 del Manuale d'istruzione della macchina.

- 2** Inserire bene il tessuto con lo stabilizzatore applicato e montare il telaio per ricamo nella macchina.



Ricamo e taglio

- 1** Premere **BLOCCO**, quindi premere il pulsante Avvio/Stop per avviare il ricamo.



→ Completata la cucitura dei contorni delle aree di ritaglio, queste verranno tagliate con gli aghi per il ricamo a intaglio. Una volta tagliate con gli aghi per il ricamo a intaglio, la macchina si arresta.

Applicazione dello stabilizzatore idrosolubile

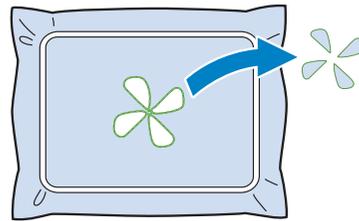
Completato il taglio, posizionare lo stabilizzatore idrosolubile fornito in dotazione o un prodotto simile sul tessuto, se necessario, dopo di che procedere con il ricamo.

Nota

- Per maggiori informazioni sui disegni che richiedono lo stabilizzatore idrosolubile, consultare “Disegni che richiedono lo stabilizzatore idrosolubile” a pagina 6.

- 1** Rimuovere il telaio per ricamo.
- 2** Rimuovere i ritagli di tessuto creati utilizzando gli aghi per il ricamo a intaglio.

A seconda del tipo di tessuto utilizzato, alcune aree potrebbero non venire tagliate completamente. Utilizzare le pinzette e le forbici per rimuovere i pezzi ritagliati facendo attenzione a non strappare il tessuto.



Nota

- Durante la rimozione dei pezzi ritagliati, non togliere il tessuto dal telaio per ricamo.

Promemoria

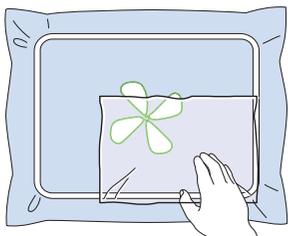
- Se i bordi tagliati verranno cuciti, per esempio, con punti pieni, utilizzare le forbici per rimuovere i fili in eccesso e creare così una rifinitura più pulita.
- Sulla macchina a 10 aghi, premere  e successivamente  per spostare il telaio per ricamo verso di sé, in modo da consentire di ripulire il tessuto senza rimuoverlo dal telaio per ricamo.

- 3** Rimontare il telaio per ricamo oppure, se si è spostato il telaio verso di sé utilizzando  e  sulla macchina a 10 aghi, premere **CHIUDI** per riportarlo in posizione.

Nota

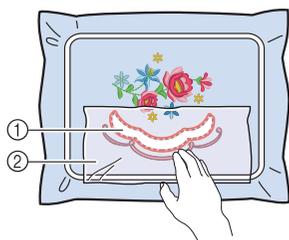
- Non riposizionare il telaio per ricamo al contrario, altrimenti il disegno risulterà disallineato.

- 4 Posizionare lo stabilizzatore idrosolubile fornito in dotazione sulle aree di ritaglio per rinforzare i bordi da cucire con punti pieni.



Nota

- Utilizzare un foglio di stabilizzatore idrosolubile leggermente più largo dell'area di ritaglio o dell'area della cucitura di riempimento a rete.



- ① Area di ritaglio
② Stabilizzatori idrosolubili

Cucitura di bordi e ricamo → 2

- 1 Premere **BLOCCO**, quindi premere il pulsante Avvio/Stop per riavviare il ricamo.



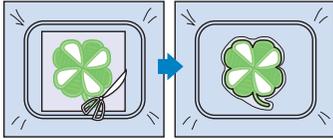
→ Una volta completato il ricamo, viene visualizzata la seguente schermata.

- 2 Premere **OK** per tornare alla schermata Impostazioni di ricamo.

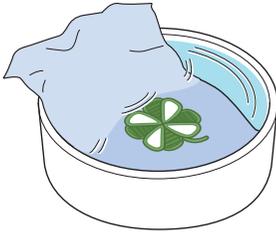


Dissoluzione dello stabilizzatore idrosolubile → 2

- 1 Rimuovere il telaio per ricamo dalla macchina e il tessuto dal telaio. Utilizzare le forbici per tagliare e rimuovere lo stabilizzatore idrosolubile in eccesso lungo il contorno del disegno da ricamo.

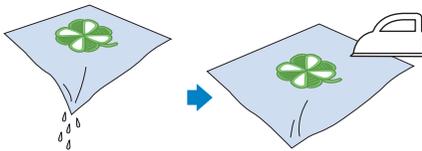


- 2 Immergere il tessuto in acqua calda per sciogliere lo stabilizzatore idrosolubile rimasto.



Asciugatura

- 1 Far asciugare il tessuto. Quindi stirarlo, secondo necessità.



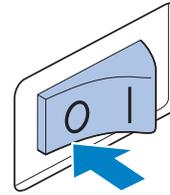
Nota

- Quando si stira, assicurarsi di utilizzare la giusta temperatura del ferro per il tipo di tessuto per proteggerlo da contrazione, bruciature o danni.

Pulizia → 2

Quando il tessuto e gli stabilizzatori vengono tagliati con gli aghi per il ricamo a intaglio, è possibile che si producano brandelli di tessuto e filacce. Pulire la piastra dell'ago, il gancio e la custodia della spolina, almeno una volta al giorno o dopo ogni lavoro, a seconda di quale dei due si verifica prima. Per maggiori informazioni sulla loro pulizia, consultare "Manutenzione" al capitolo 7 del Manuale d'istruzione della macchina.

- 1 Spegnerne la macchina da ricamo.

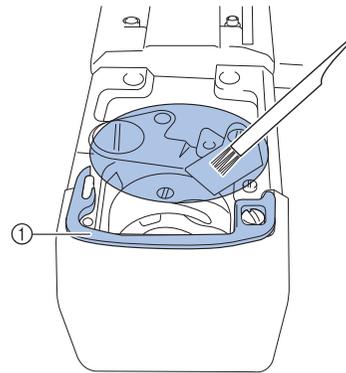


ATTENZIONE

- Per evitare il rischio di lesioni o scosse elettriche, staccare il cavo di alimentazione della macchina prima di pulirla.

- 2 Rimuovere la piastra dell'ago, quindi utilizzare la spazzolina per rimuovere filacce e polvere.

Pulire e spolverare attentamente l'area sottostante e circostante il distanziatore della piastra dell'ago prima di sostituire la piastra dell'ago.



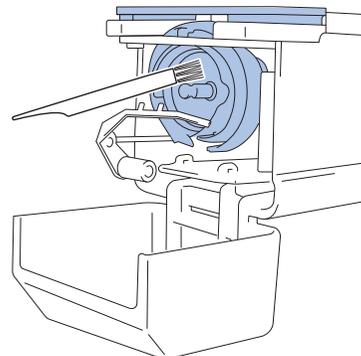
① Distanziatore della piastra dell'ago



Nota

- Dato che le filacce si accumulano con facilità attorno alla piastra dell'ago, occorre pulirla regolarmente.
- Durante la pulizia, prestare attenzione a non perdere il distanziatore.

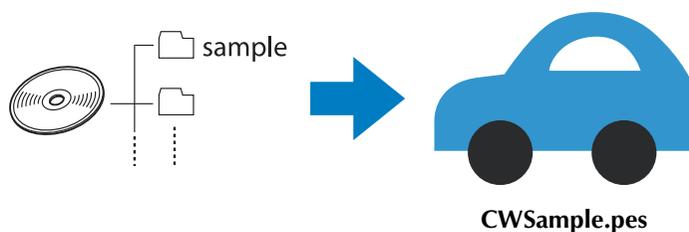
- 3 Aprire il coperchio del gancio, rimuovere la custodia della spolina e utilizzare la spazzolina per rimuovere i brandelli di tessuto e le filacce.



UTILIZZO DELLA MACCHINA PER POSIZIONARE I DISEGNI DA RICAMO PER CREARE IL RICAMO A INTAGLIO

Disegno di esempio

Per creare disegni per il ricamo a intaglio sulla macchina. Le procedure per modificare un disegno per il ricamo a intaglio sono descritte di seguito. Il disegno di esempio utilizzato nelle presenti istruzioni è compreso nel CD-ROM1 (per le macchine) fornito in dotazione.



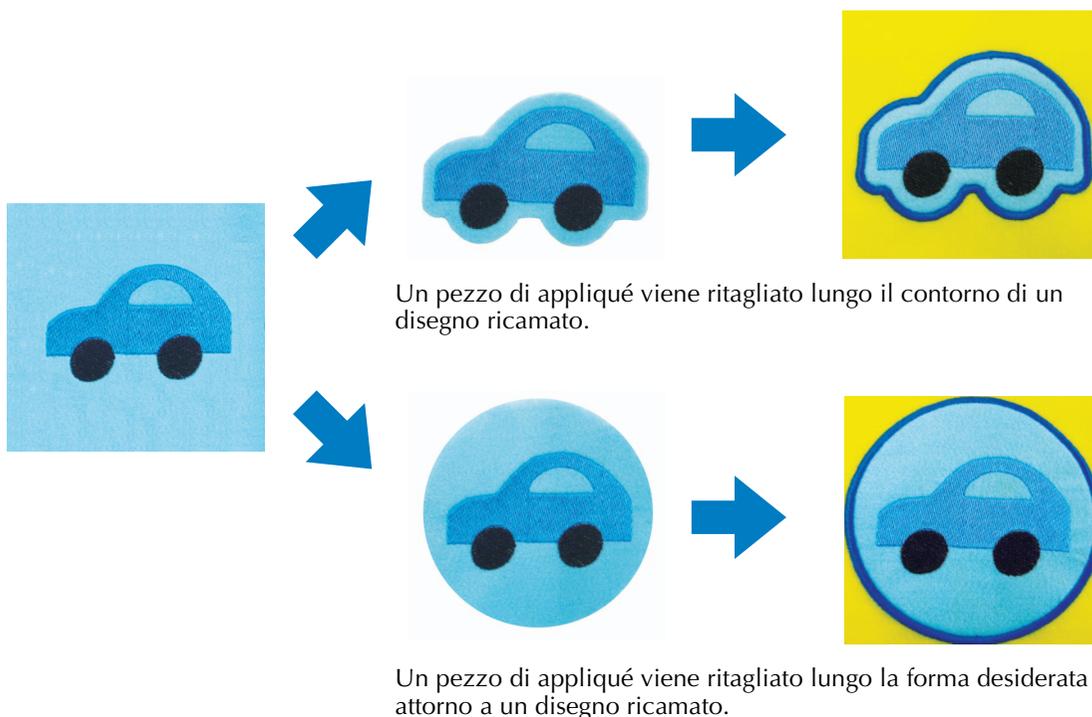
Utilizzo delle funzioni di modifica sui disegni da ricamo

Dalla macchina, è possibile creare un disegno per il ricamo a intaglio o ritagliando un disegno da ricamo o disegnandone il contorno con la cucitura a punta pieno.

■ Creazione di un appliqué da un disegno da ricamo (pagina 20)

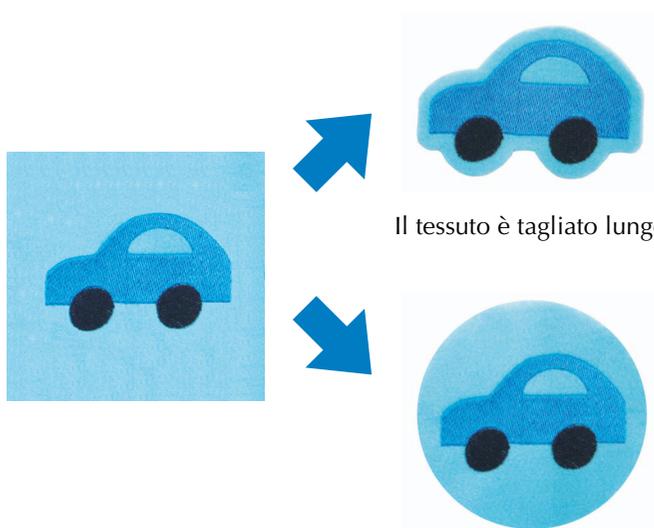
È possibile selezionare un disegno da ricamo per creare un'appliqué della forma desiderata.

Completato il ricamo e il ritaglio di un pezzo di appliqué, è possibile applicarlo al tessuto con la cucitura a punto pieno.



■ Taglio attorno a un disegno ricamato (pagina 23)

Completato il ricamo di un disegno, è possibile ritagliarlo seguendone la forma o con la forma desiderata. Questa funzione è utile per ritagliare solo il disegno per creare un pezzo di appliqué.



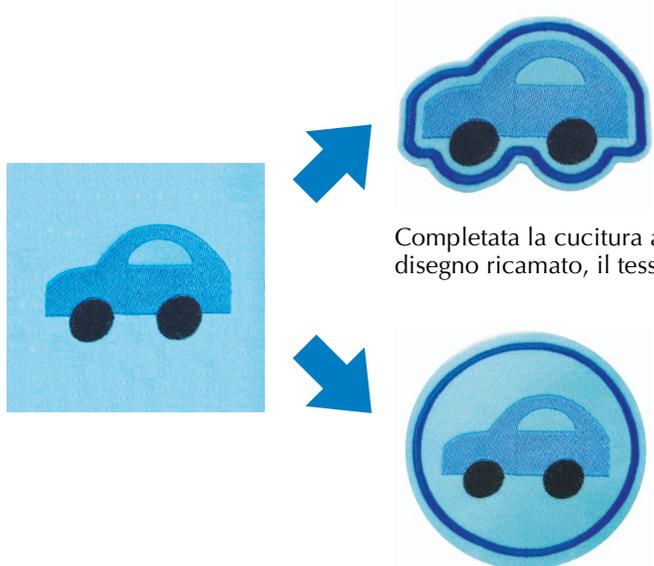
Il tessuto è tagliato lungo il contorno di un disegno ricamato.

Il tessuto viene tagliato con la forma desiderata attorno a un disegno ricamato.

■ Cucitura a punto pieno attorno al disegno da ricamo e utilizzo degli aghi per il ricamo a intaglio per ritagliare il modello (pagina 24)

Completata la cucitura a punto pieno con la forma desiderata attorno al disegno ricamato, è possibile ritagliarlo lungo il medesimo contorno esterno.

Questa funzione è utile per aggiungere un tocco artistico al disegno. Inoltre, è perfetta per realizzare pezze.



Completata la cucitura a punto pieno lungo il contorno di un disegno ricamato, il tessuto viene tagliato.

Completata la cucitura a punto pieno con la forma desiderata attorno a un disegno ricamato, il tessuto viene tagliato.

Creazione di un appliqué da un disegno da ricamo → 3

Di seguito viene descritta la procedura per ritagliare un pezzo ricamato lungo il contorno o con una forma desiderata per creare un appliqué.



Promemoria

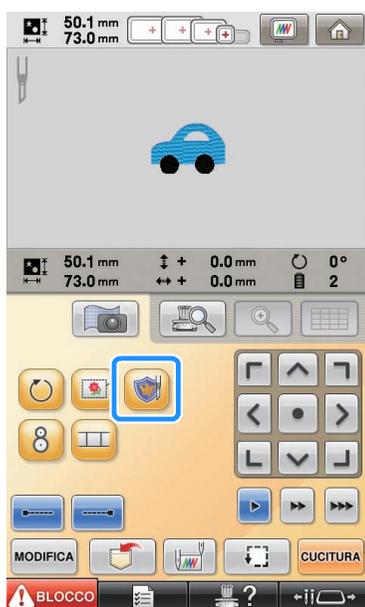
- Per maggiori informazioni sulla realizzazione di un appliqué, consultare “Cucitura di appliqué” al capitolo 7 del Manuale d’istruzione della macchina.

■ Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno



1 Impostare la macchina da ricamo sulla modalità Ricamo a intaglio e spegnerla. Riaccendere la macchina dopo aver inserito gli aghi per il ricamo a intaglio. (pagina 11, 12)

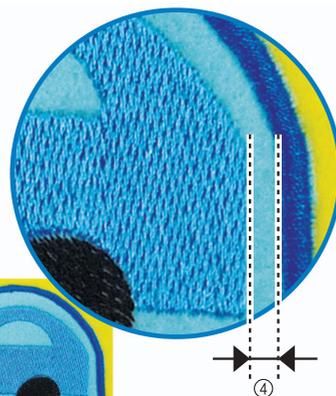
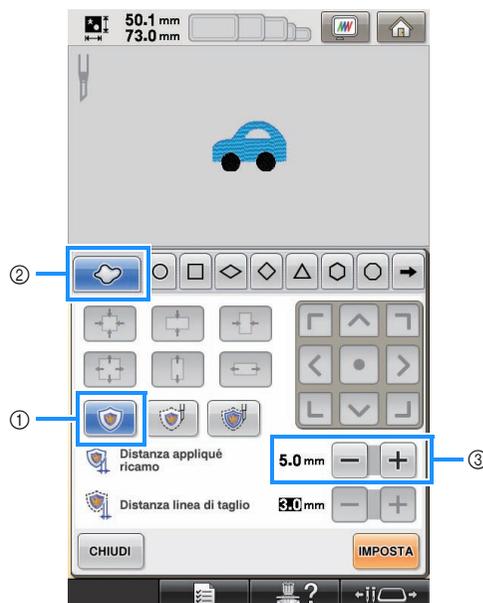
2 Dopo aver selezionato il disegno, premere  nella schermata Impostazioni di ricamo.



→ Viene visualizzata la schermata Impostazioni disegno.

3 Premere  e controllare che  sia evidenziato.

Con i tasti “Distanza appliqué ricamo”, specificare la distanza del contorno dell’appliqué dal disegno da ricamo.



- ① Tasto Appliqué
- ② Scheda Contorno
- ③ Tasti Distanza appliqué
- ④ Distanza tra il contorno dell’appliqué e il bordo del disegno



Nota

- I tasti visualizzati in grigio non sono disponibili per l’uso in questa operazione. I tasti disponibili variano a seconda del modello di ritaglio e delle impostazioni specificate.

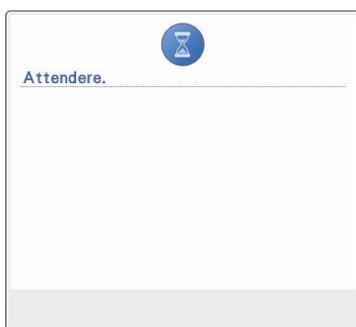


Promemoria

- È possibile specificare “Distanza appliqué ricamo” anche a pag. 2 della schermata Impostazioni.

4 Premere .

→ Vengono visualizzati i seguenti messaggi.



5 Controllare l'anteprima visualizzata e premere  se è soddisfacente.

Se la distanza desiderata non è soddisfacente, premere

 e ripetere il passaggio **3**.

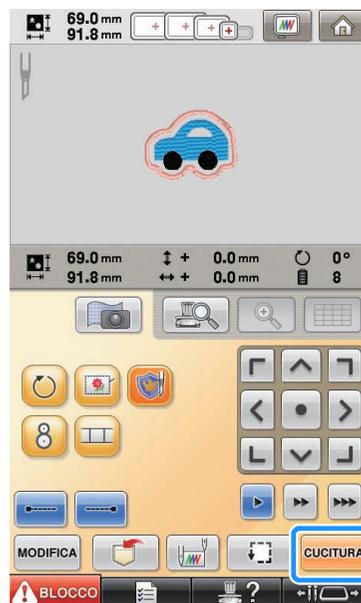


→ Viene visualizzata nuovamente la schermata Impostazioni di ricamo.

 **Promemoria**

- Premendo  nella schermata Impostazioni di ricamo dopo aver specificato le impostazioni, si cancellano tutte le impostazioni e i dati modificati descritti sopra.
- È possibile creare un pezzo di appliqué anche utilizzando lo stabilizzatore idrosolubile, anziché il tessuto, come base per l'appliqué. Per maggiori informazioni sulla realizzazione di un pezzo di appliqué, consultare "Creazione di un pezzo di appliqué" al capitolo 4 del Manuale d'istruzione della macchina.

6 Premere .



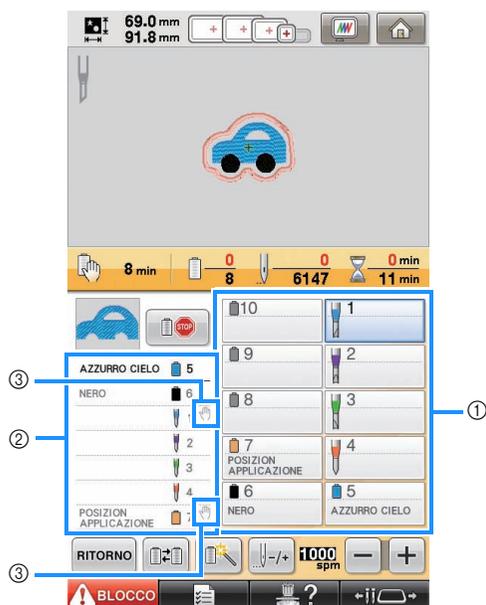
→ Viene visualizzata la schermata Ricamo.



Nota

- Se necessario, premere  sul lato superiore destro della schermata per visualizzare un'immagine di anteprima, quindi premere  sulla schermata seguente per visualizzare il disegno ingrandito al fine di controllarne la posizione.

- 7 Controllare i colori del filo e l'ordine di cucitura con la visualizzazione della sequenza di colori del filo e l'ordine di cucitura.



- ① Tasto della barra dell'ago/visualizzazione dell'impostazione del colore del filo
- ② Visualizzazione della sequenza di colori del filo
- ③ Indica che la macchina si arresta prima dell'esecuzione della funzione di ricamo (o taglio).



Nota

- Se necessario, specificare le posizioni di pausa, facendo riferimento a "Specificare le posizioni di pausa prima del ricamo" a pagina 29.

- 8 Premere **BLOCCO**, quindi premere il pulsante Avvio/Stop per avviare il ricamo.



Promemoria

- È possibile creare un pezzo di appliqué lungo il contorno di un disegno ricamato anche se la modalità Ricamo a intaglio è disattivata. Con la modalità Ricamo a intaglio disattivata, la linea di taglio "MATERIAL APPLICAZIONE" viene cucita, anziché ritagliata.
- Per maggiori informazioni sulla realizzazione di un appliqué, consultare "Cucitura di appliqué" al capitolo 7 del Manuale d'istruzione della macchina.

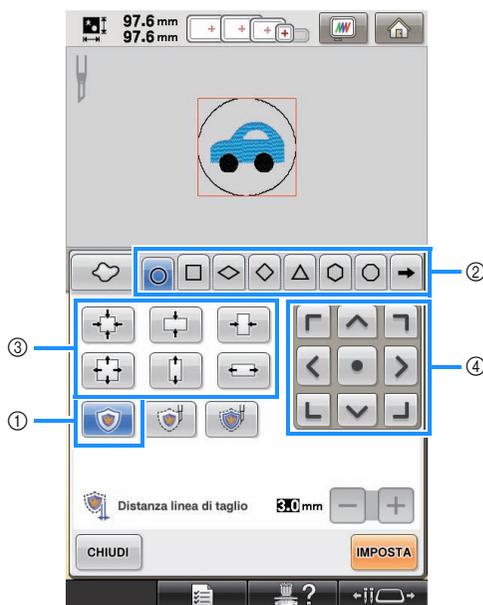
Creazione di un appliqué con la forma di un telaio desiderata



- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 in "Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno" a pagina 20.

- 2 Premere . Dopo di che, premere  fino a visualizzare la forma del telaio desiderata e infine selezionarla.

Se si desidera, cambiare le dimensioni e la posizione del telaio.



- ① Tasto Appliqué
- ② Tasti Tipo di telaio
- ③ Tasti Ridimensionamento telaio
- ④ Tasti Posizionamento telaio

- 3 Continuare la procedura partendo dal passaggio 4 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.



Promemoria

- È possibile creare un pezzo di appliqué lungo una forma desiderata attorno al disegno ricamato anche se la modalità Ricamo a intaglio è disattivata. Con la modalità Ricamo a intaglio disattivata, la linea di taglio “**MATERIAL APPLICAZIONE**” viene cucita, anziché ritagliata.

Taglio attorno a un disegno ricamato → 3

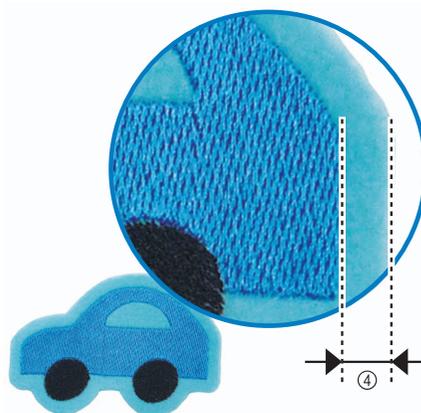
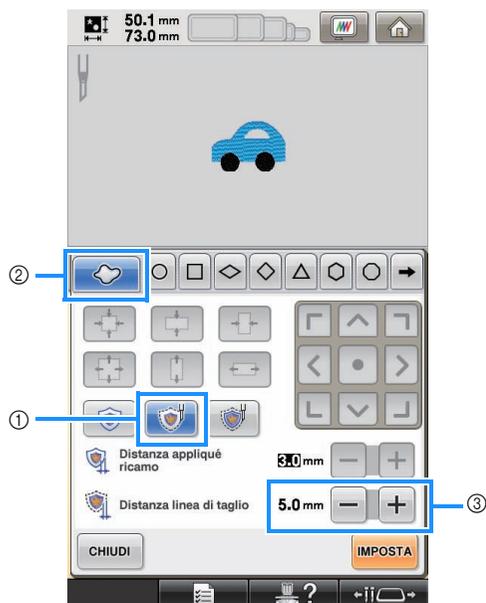
■ Taglio del tessuto lungo il contorno di un disegno



- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

- 2 Premere e controllare che sia evidenziato.

Con i tasti “Distanza linea di taglio”, specificare la distanza della linea di taglio dal disegno da ricamo.



- ① Tasto Taglio
- ② Scheda Contorno
- ③ Tasti Distanza linea di taglio
- ④ Distanza tra la linea di taglio e il bordo del disegno



Nota

- I tasti visualizzati in grigio non sono disponibili per l'uso in questa operazione. I tasti disponibili variano a seconda del modello di ritaglio e delle impostazioni specificate.



Promemoria

- È possibile specificare “Distanza linea di taglio” anche a pag. 2 della schermata Impostazioni.

- 3 Continuare la procedura partendo dal passaggio 4 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

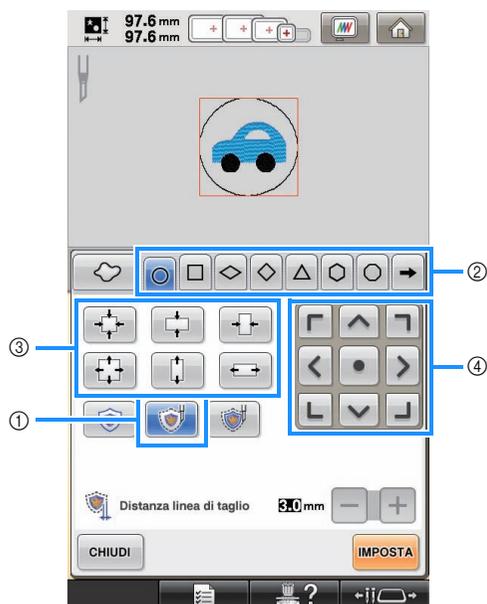
■ Taglio del tessuto lungo il contorno di una forma di telaio desiderata



- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

- 2 Premere . Dopo di che, premere  fino a visualizzare la forma del telaio desiderata e infine selezionarla.

Se si desidera, cambiare le dimensioni e la posizione del telaio.



- ① Tasto Taglio
- ② Tasti Tipo di telaio
- ③ Tasti Ridimensionamento telaio
- ④ Tasti Posizionamento telaio

- 3 Continuare la procedura partendo dal passaggio 4 in "Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno" a pagina 20.

Cucitura a punto pieno attorno al disegno da ricamo e utilizzo degli aghi per il ricamo a intaglio per ritagliare il modello

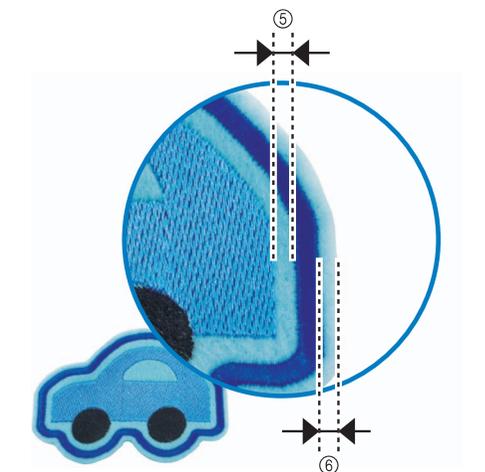
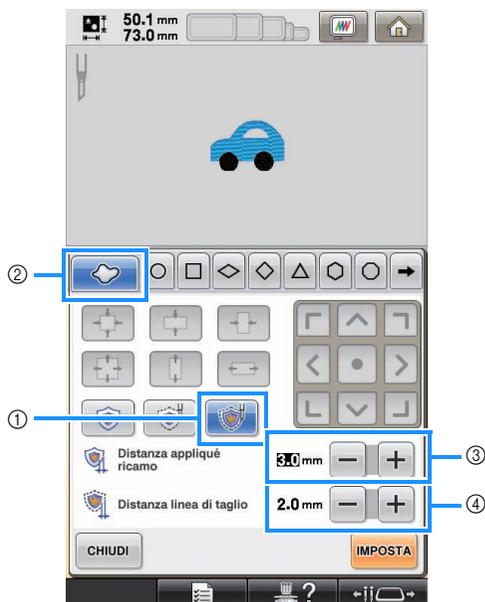
■ Cucitura a punto pieno lungo il contorno di un disegno e taglio del tessuto



- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 in "Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno" a pagina 20.

- 2 Premere  e controllare che  sia evidenziato.

Con i tasti "Distanza appliqué ricamo", specificare la distanza della cucitura a punto pieno dal bordo del disegno. Con i tasti "Distanza linea di taglio", specificare la distanza della linea di taglio dal bordo della cucitura a punto pieno.



- ① Tasto Punto pieno e Taglio
- ② Scheda Contorno
- ③ Tasti Distanza appliqué
- ④ Tasti Distanza linea di taglio
- ⑤ Distanza tra la cucitura a punto pieno e il bordo del disegno
- ⑥ Distanza tra la linea di taglio e il bordo della cucitura a punto pieno (che delinea il disegno)



Nota

- I tasti visualizzati in grigio non sono disponibili per l'uso in questa operazione. I tasti disponibili variano a seconda del modello di ritaglio e delle impostazioni specificate.



Promemoria

- È possibile specificare “Distanza appliqué ricamo” e “Distanza linea di taglio” anche a pag. 2 della schermata Impostazioni.

- 3 Continuare la procedura partendo dal passaggio 4 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

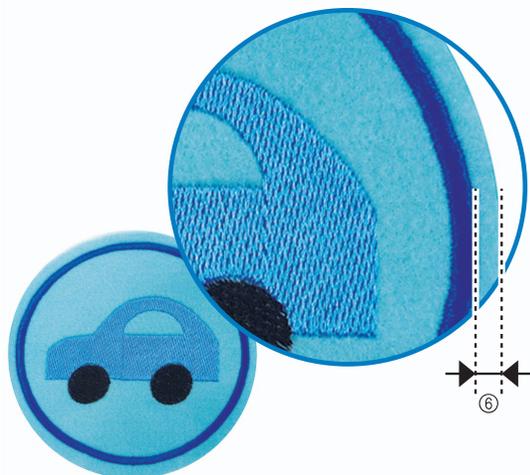
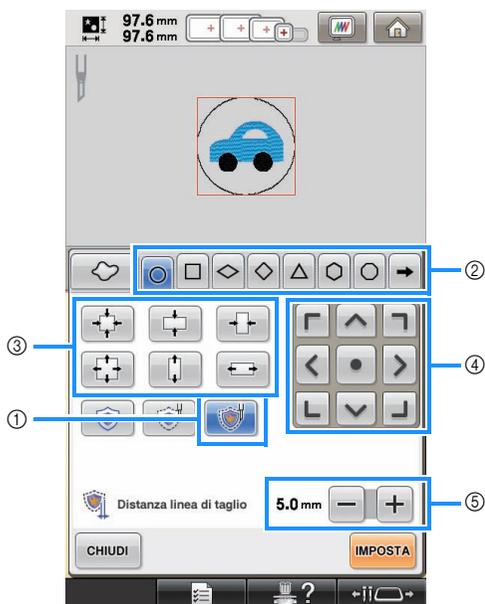
■ Cucitura a punto pieno lungo il contorno di una forma di telaio desiderata e taglio del tessuto



- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

- 2 Premere . Dopo di che, premere fino a visualizzare la forma del telaio desiderata e infine selezionarla.

Dopo aver cambiato le dimensioni e la posizione del telaio, utilizzare i tasti “Distanza linea di taglio” per specificare la distanza della linea di taglio dal bordo della cucitura a punto pieno.



- 1 Tasto Punto pieno e Taglio
- 2 Tasti Tipo di telaio
- 3 Tasti Ridimensionamento telaio
- 4 Tasti Posizionamento telaio
- 5 Tasti Distanza linea di taglio
- 6 Distanza tra la linea di taglio e il bordo della cucitura a punto pieno (telaio)

- 3 Continuare la procedura partendo dal passaggio 4 in “Creazione di un appliqué con il contorno attorno a un disegno” a pagina 20.

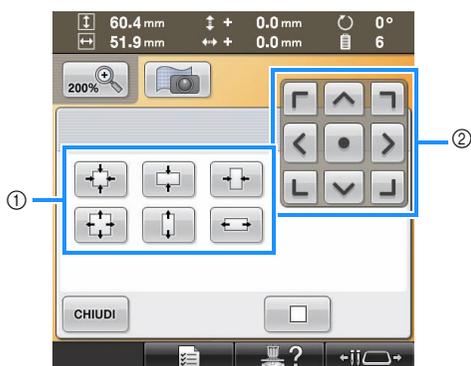
Modifica dei disegni per il ricamo a intaglio

■ Note sulla creazione di disegni per il ricamo a intaglio

- Non è possibile creare il ricamo a intaglio se il disegno è troppo grande o troppo complicato oppure se a un disegno combinato è stato applicato un contorno. Anche se il disegno selezionato è adatto all'area di ricamo se si aggiunge il contorno. Per maggiori informazioni sui messaggi di errori visualizzati durante la creazione di disegni, consultare “MESSAGGI DI ERRORE” a pagina 32.
- Si consiglia di utilizzare i disegni per il ricamo a intaglio importati senza modificarli. Se si ruotano o ridimensionano i disegni per il ricamo a intaglio, la linea di taglio e il disegno potrebbero risultare disallineati o impossibili da tagliare in modo pulito. Realizzare un ricamo di prova utilizzando lo stesso tessuto e gli stessi fili del lavoro per verificare i risultati di ricamo e taglio.
- Il colore della linea di taglio nelle schermate di anteprima varia a seconda del colore dello sfondo dell'area di visualizzazione dei motivi.

■ Modifica delle dimensioni dei disegni per il ricamo a intaglio utilizzando la funzione Ricalcolo punti (per l'utilizzo solo con il kit di aggiornamento 1 venduto separatamente)

Non è possibile modificare le dimensioni dei disegni per il ricamo a intaglio utilizzando la funzione Ricalcolo punti. Per ingrandire o rimpicciolire i disegni, utilizzare la normale modalità Ridimensionamento.



- ① Tasti Ridimensionamento telaio
② Tasti Posizionamento telaio

Disposizione di più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente → ③

Consigliamo di seguire la procedura descritta di seguito per disporre più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente.



Nota

- Quando si dispongono più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente, si consiglia di utilizzare la tavola venduta separatamente (Codice componente: PRWT1 (Americhe), PRW1: XE8417-001 (Altra regione)) (o fornita in dotazione con alcuni modelli), per assicurare lo scorrimento fluido del tessuto.

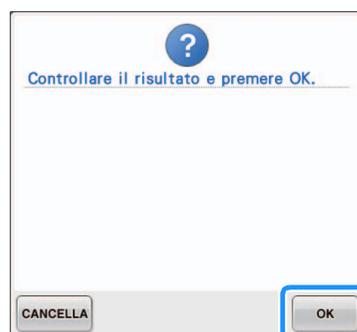
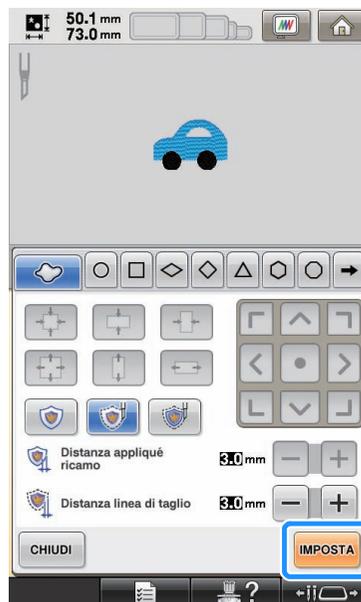


Promemoria

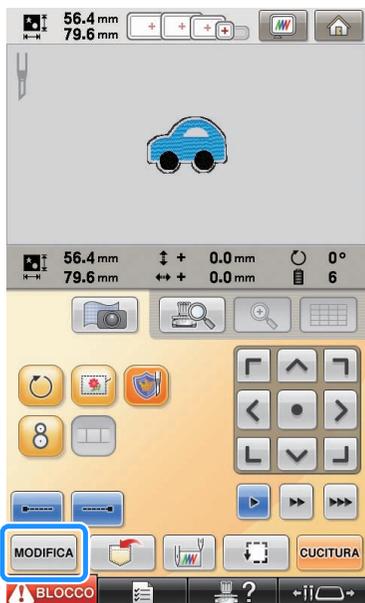
- La procedura di seguito descrive come duplicare i disegni per il ricamo a intaglio utilizzando le funzioni di modifica incorporate nella macchina, in modo da eseguire tutti i passaggi di taglio contemporaneamente. Se si utilizza un disegno per il ricamo a intaglio importato nella macchina, partire dal passaggio ④.

1 Seguire i passaggi ① e ② in "Taglio del tessuto lungo il contorno di un disegno" a pagina 23.

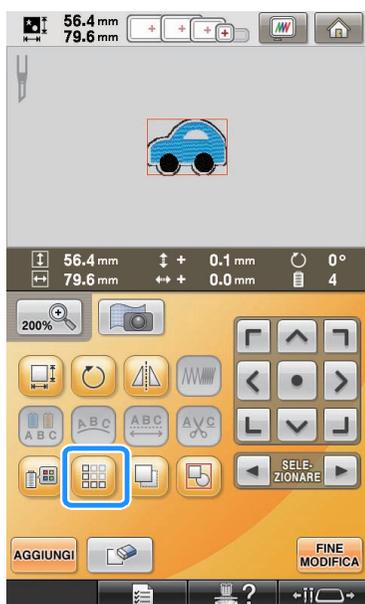
2 Premere **IMPOSTA**, quindi premere **OK**.



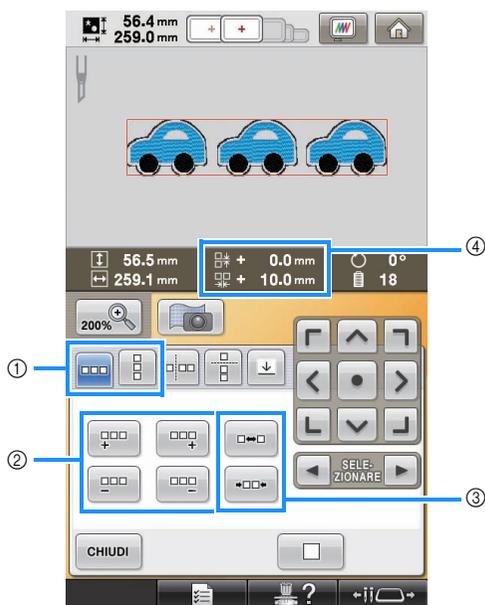
3 Premere **MODIFICA**.



4 Premere  nella schermata Modifica motivo.



5 Selezionare la direzione in cui ripetere il disegno, quindi regolare la spaziatura del disegno ripetuto.



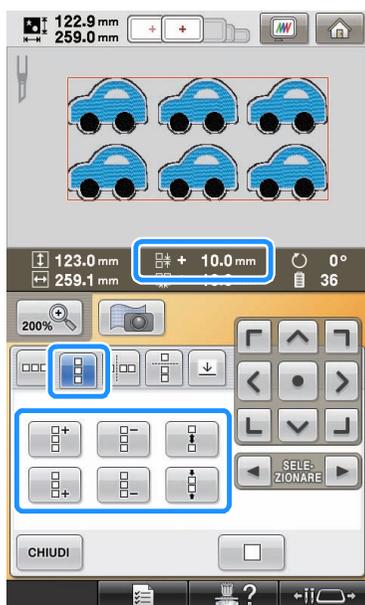
- ① Direzione orizzontale e verticale
- ② Tasti di ripetizione ed eliminazione
- ③ Tasti Spaziatura
- ④ Spaziatura disegno



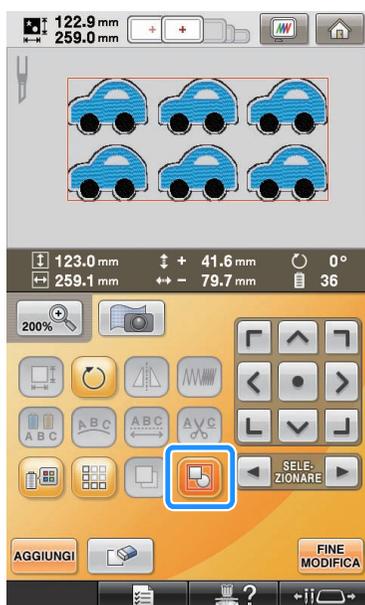
Nota

- Per maggiori informazioni sulla funzione Bordo, consultare “Disegno di motivi ripetuti” al capitolo 5 del Manuale d’istruzione della macchina.
- Si consiglia spazi superiori di 10 mm tra i motivi. Con spazi inferiori di 10 mm si può provocare cali o distorsione del modello durante il ricamo e il taglio.

- 6 Specificare le impostazioni per la direzione verticale, quindi premere **CHIUDI**.



- 7 Premere  per non raggruppare i disegni.



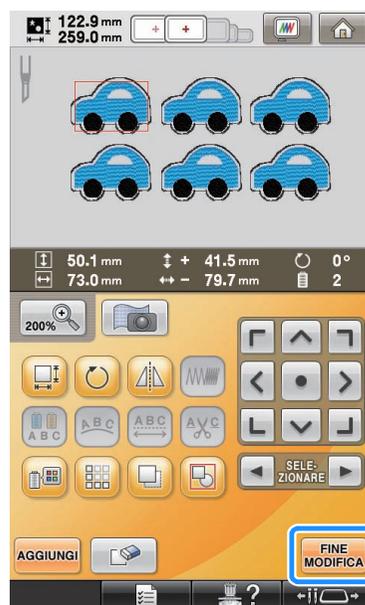
→ L'ordinamento dei colori nell'ordine di cucitura viene annullato.



Nota

- Consigliamo di non raggruppare i disegni per annullare l'ordinamento dei colori e creare una rifinitura più pulita per la cucitura.
- Se necessario, specificare le posizioni di pausa, facendo riferimento a "Specificare le posizioni di pausa prima del ricamo" a pagina 29.

- 8 Premere **FINE MODIFICA** e quindi **CUCITURA** nella schermata Impostazioni di ricamo successiva.



- 9 Controllare la visualizzazione sulla macchina e iniziare a ricamare.



Promemoria

- Se il disegno utilizzato non contiene più di 6 colori (con la macchina a 10 aghi) o non più di 2 colori (con la macchina a 6 aghi), non occorrerà modificare i colori del filo, con conseguente riduzione dei tempi di cucitura.

Specificare le posizioni di pausa prima del ricamo

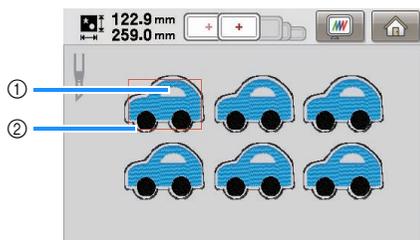
È possibile controllare la tempistica di arresto della macchina (posizioni di pausa) sulla schermata e, se necessario, specificare le posizioni di pausa.

È possibile specificare le posizioni di pausa nella schermata di modifica del colore del filo, visualizzata premendo .

Impostando le posizioni di pausa, secondo necessità, è possibile verificare se il ricamo viene eseguito correttamente durante un'operazione. Inoltre, quando si crea il ricamo a intaglio disponendo più disegni applicati, a seconda del prodotto finito, potrebbe essere necessario mettere in pausa la macchina e modificare il tessuto di conseguenza.

■ Controllo/aggiunta della posizione di pausa

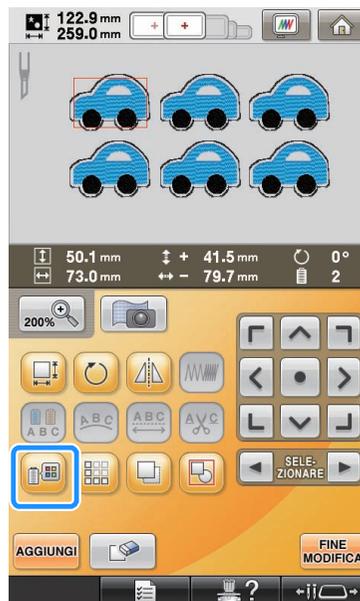
Creare un esempio della procedura descritta in "Disposizione di più copie di un solo disegno per eseguire tutti i tagli contemporaneamente" seguendo il passaggio 1 a pagina 26 fino al passaggio 7 a pagina 28. Le istruzioni per mettere in pausa la macchina prima del ritaglio del primo disegno sono fornite come segue.



- ① Primo disegno da ricamare
- ② Linea di cucitura

1 Premere nella schermata Modifica motivo visualizzata al termine della modifica dei disegni.

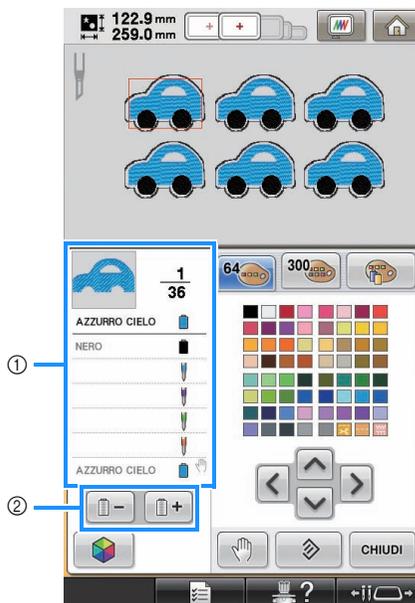
In questo esempio, premere  dopo aver estratto dal gruppo il disegno visualizzato al passaggio 7 a pagina 28.



→ Viene visualizzata la schermata di modifica del colore del filo.

2 Utilizzare e per controllare tutte le posizioni di pausa (👉) mostrate nella visualizzazione della sequenza di colori del filo.

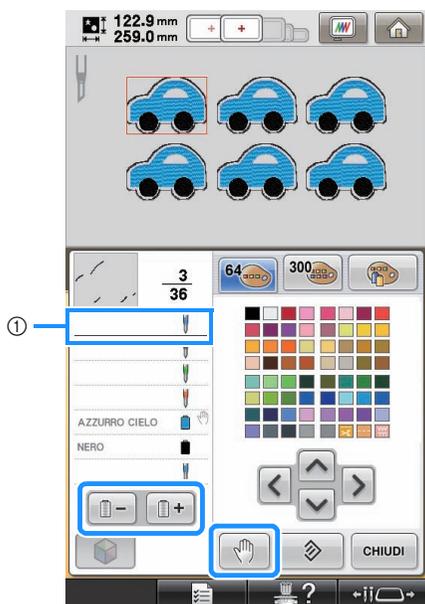
In questo esempio, viene specificata una posizione di pausa prima dell'inizio del ricamo dopo il ritaglio di un disegno precedente.



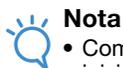
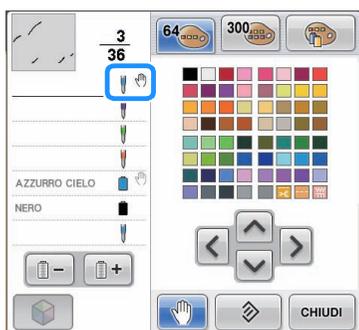
- ① Visualizzazione della sequenza di colori del filo
- ② Selezionare il colore successivo/precedente nella visualizzazione della sequenza di colori del filo.

- 3** Utilizzare e per visualizzare il colore del filo (o l'ago per il ricamo a intaglio) nel punto in cui la macchina verrà messa in pausa prima della cucitura (tagliata) all'inizio della visualizzazione della sequenza di colori del filo, quindi premere .

In questo esempio, specificare una posizione di pausa come segue, per mettere in pausa la macchina prima del ritaglio del primo motivo.



- ① Colore del filo (o ago per il ricamo a intaglio) in cui arrestare la macchina prima del ricamo (tramite taglio)
- viene visualizzato per indicare il punto in cui la macchina sarà messa in pausa.



Nota

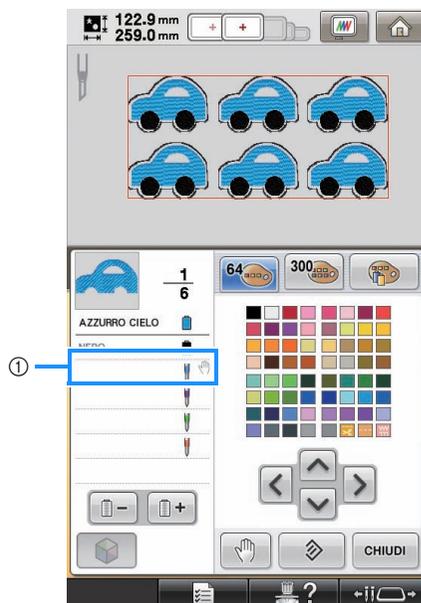
- Completare la modifica del disegno prima di iniziare a controllare/aggiungere/eliminare le posizioni di pausa per il disegno selezionato.

- 4** Premere .



Promemoria

- Se i disegni sono raggruppati, l'ordine di cucitura dei colori nel disegno da ricamo a bordi combinati viene modificato automaticamente in modo da cucire continuamente lo stesso colore.



- ① Posizione di pausa

Le posizioni di pausa vengono specificate come segue dopo aver estratto i disegni da gruppo

premendo nella schermata Modifica motivo.



■ Eliminazione di una posizione di pausa

Fare riferimento al passaggio **3** per visualizzare il colore del filo (o l'ago per il ricamo a intaglio) con la posizione di pausa da eliminare all'inizio della visualizzazione della sequenza di colori del filo, quindi premere . È inoltre possibile eliminare una posizione di pausa non necessaria dopo un ricamo di prova.

! ATTENZIONE

- Prestare attenzione durante l'eliminazione delle posizioni di pausa. Se si elimina una posizione di pausa per errore, il tessuto potrebbe essere tagliato o ricamato in una posizione indesiderata.

Importazione dei disegni per il ricamo a intaglio

Importazione

- Non è possibile importare i disegni per il ricamo a intaglio se la macchina non è in modalità Ricamo a intaglio.
- È possibile importare i disegni per il ricamo a intaglio nei seguenti formati di dati
 - PES*/PEN (alcuni)/PHC (se salvati nella memoria della macchina)
 - * Solo i disegni per il ricamo a intaglio contenuti nel CD-ROM fornito in dotazione o creati in PE-DESIGN NEXT + CW possono essere riconosciuti e funzionare correttamente con le funzioni per il ricamo a intaglio.

Salvataggio/esportazione dei disegni per il ricamo a intaglio

Salvataggio

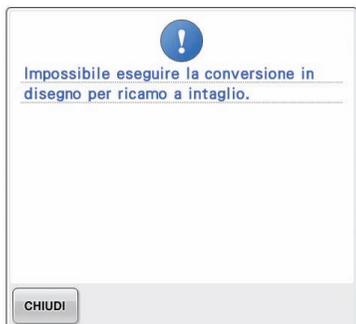
- È possibile salvare i disegni per il ricamo a intaglio nella memoria della macchina.
- I disegni per il ricamo a intaglio salvati nella memoria della macchina vengono tutti convertiti in dati di formato PHC.

Esportazione

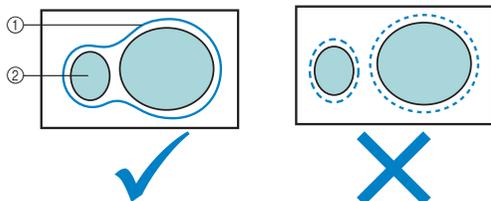
- Non è possibile esportare i disegni per il ricamo a intaglio.

MESSAGGI DI ERRORE

A seconda del tipo di disegno o del metodo utilizzato per crearlo, alcuni disegni per il ricamo a intaglio potrebbero non venire creati o importati correttamente. In questi casi vengono visualizzati messaggi di errore. Se vengono visualizzati i messaggi di errore seguenti, selezionare un altro disegno o, se necessario, modificare il disegno. Per vari messaggi di errore vengono descritte le possibili cause degli errori e le rispettive soluzioni.



Quando sono presenti due o più oggetti riconosciuti come disegni per il ricamo a intaglio o pezzi di appliqué

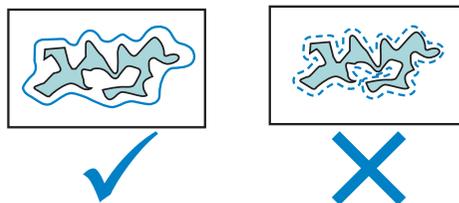


- ① Disegno per il ricamo a intaglio o pezzo di appliqué
- ② Disegno immesso

Soluzione

- Selezionare un altro disegno.
- Aumentare “Distanza appliqué ricamo” e “Distanza linea di taglio” in modo che il disegno combinato presenti un’unica linea di cucitura.
- Ridurre la distanza tra gli oggetti in modo che il disegno combinato presenti un’unica linea di cucitura.

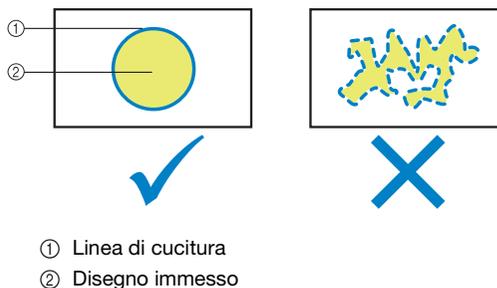
Se il contorno di un disegno per il ricamo a intaglio o il disegno utilizzato per un pezzo di appliqué è complicato



Soluzione

- Selezionare un altro disegno.
- Aumentare “Distanza appliqué ricamo” e “Distanza linea di taglio” per semplificare il contorno.
- Ridurre le dimensioni del disegno potrebbe rivelarsi utile a seconda del tipo di disegno.

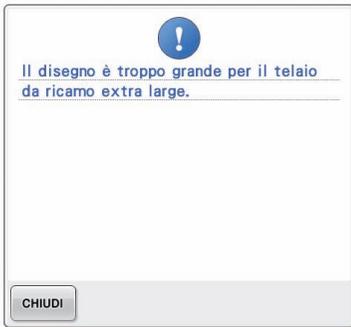
Se “MATERIAL APPLICAZIONE” di un disegno importato è complicato



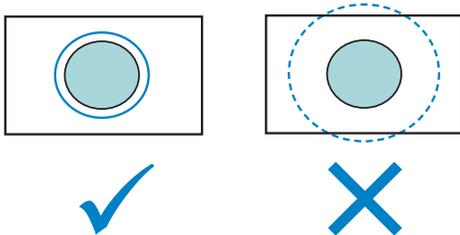
- ① Linea di cucitura
- ② Disegno immesso

Soluzione

- Selezionare un altro disegno.
- Modificare il motivo per semplificare la forma di “MATERIAL APPLICAZIONE”.



Se la linea di cucitura per un disegno per il ricamo a intaglio o il pezzo di appliqué supera l'area di ricamo



- Selezionare un altro disegno.
- Utilizzare un telaio per ricamo più grande per inserire il tessuto (quando è disponibile un telaio più grande per l'uso).
- Riposizionare il disegno selezionato.
- Ridimensionare il disegno selezionato o ridurre **"Distanza appliqué ricamo"** e **"Distanza linea di taglio"** in modo che la linea di cucitura rientri nell'area di ricamo.

Per importare disegni per il ricamo a intaglio, la macchina deve passare alla modalità Ricamo a intaglio. Se viene visualizzato il seguente messaggio di errore, impostare la macchina in modalità Ricamo a intaglio. Per ulteriori informazioni, consultare "Passaggio alla modalità Ricamo a intaglio" a pagina 11.



